



Modellballon Winterballooning / Fire & Snow-Trophy des DMFV 15. bis 18. Januar 2015 in Herzogenweiler

Anmeldung

Application Form | formulaire de demande

Post /Email (PDF): Anmeldung einsenden an
send registration form to | envoyer le formulaire d'inscription à

Deutscher Modellflieger Verband
Olaf Schneider
Stadtblick 10

D – 38112 Braunschweig

Anmeldung erbeten bis zum:

please sign up to:
s'il vous plaît inscrivez-vous pour :

10. Januar 2015

Maximal 15 Teilnehmer!

maximum participant / participant

Angaben zum Piloten (bitte in Blockschrift ausfüllen) Data of pilot (please fill in block letters) | Nom du pilote (en majuscule s.v.p.)

Vorname
First Name | Prénom

Name
Surname | Nom de famille

Strasse / Nr.
Street / No. | Rue / No.

PLZ/Ort
Postal Zip Code / City | Code postale / Ville | Codice postale

Telefon
Phone | Téléphone

Mobil-Nummer
Mobile telephone number | Numéro de téléphone mobile

Geburtsdatum
Date of Birth | Date de naissance

E-Mail
E-Mail | E-Mail

Organisiert/Versichert
bei | Organized with / insured with | Organisé avec / assuré à

DMFV DFSV DAeC DMO

DMFV-Mitgliedsnummer | DMFV-Membership-No. | DMFV-Membre numéro:

2,4 Ghz Frequenz | Frequency | Fréquence

Ersatz-Frequenz | Reserve frequencies | Fréquences de sauvegarde

35 Mhz

35 Mhz

40 Mhz _____

40 Mhz _____

Anreise am Do., 15.01. Fr., 16.01.
Arrival / arrive

Abreise am Sa., 17.01. So., 18.01.
Departure / laisse

Angaben zur Crew (bitte in Blockschrift ausfüllen) Data of crew (please fill in block letters) | Nom du crew (en majuscule s.v.p.)

Vorname
First Name | Prénom

Name
Surname | Nom de famille

Geburtsdatum
Date of Birth | Date de naissance

Vorname
First Name | Prénom

Name
Surname | Nom de famille

Geburtsdatum
Date of Birth | Date de naissance

Vorname
First Name | Prénom

Name
Surname | Nom de famille

Geburtsdatum
Date of Birth | Date de naissance

Abendessen (bitte in Blockschrift ausfüllen)

Data of crew (please fill in block letters) | Nom du crew (en majuscule s.v.p.)

Gemeinsames Abendessen am Freitag bzw. Samstag im Hotel / Gasthof "Hirschen" in Herzogenweiler (vorgesehen sind eine Vorspeise oder Salat von der Salatbar, Hauptmenü und Dessert - Kosten ca. 20,00 Euro je Erwachsener)

ich möchte am Abendessen **nicht teilnehmen**

ich möchte am Abendessen teilnehmen und melde ____ Erwachsene | ____ Kinder zum Abendessen an

Hotels / Pensionen bitte selber buchen: Liste siehe Anlage

Please book accommodation themselves. Hotel & Pensions - see Appendix
S'il vous plaît réserver un logement eux-mêmes. Hotel / Pension - voir Annexe

Veranstaltungs-Gasthof:

Hotel / Gasthof "Hirschen"
Glaserstrasse 2
D-78052 Herzogenweiler (Villingen-Schwenningen)

www.hirschen-herzogenweiler.de
info@hirschen-herzogenweiler.de

**Buchungen per E-Mail unter dem
Stichwort "DMFV-Winterballooning" erbeten**

Ich habe meine Übernachtung gebucht ...

im **Hotel / Gasthof "Hirschen" in Herzogenweiler**

im Gasthof "Sternen" in Klengen

im Gasthof "Zum Hirschen" in Überauchen

sonstiges

ich reise täglich an

Die Startgebühr (20,00 Euro) ist mit der Anmeldung fällig!

The entry / registration fee (20,00 Euro) become due with the registration! | Les frais de participation / d'inscription (20,00 Euro) dus au moment de l'inscription

Bitte Startgebühr überweisen an | please transfer the entry fee to | se il vous plaît transférer le droit d'entrée à

Konto-Inhaber:	Olaf Schneider
Bank:	Nord / LB
IBAN :	DE52 2505 0000 0002 5729 56
BIC-/SWIFT-Code:	NOLADE2HXXX
Verwendungszweck:	DMFV Fire + Snow 2015 + "Name des Piloten angeben"

Durch meine Unterschrift erkenne ich die beigefügten Anmelde- und Teilnahmeanforderungen als verbindlich an.

Ich habe davon Kenntnis genommen, dass eine Teilnahme versagt werden kann, wenn diese Anmeldung nicht komplett ausgefüllt wird. Bitte beidseitig ausgefüllte Anmeldung an die Organisation senden (siehe Vorderseite).

Mir ist bekannt, dass die Teilnahme an diesem Event auf eigene Kosten und eigene Verantwortung erfolgt. Ich habe selber dafür Sorge zu tragen, dass die notwendigen Voraussetzungen zum Betrieb meines Ballons vorliegen.

With my signature I recognise the attached "Anmelde- und Teilnahmeanforderungen" (event regulations) as binding. I am aware of the fact that my participation may be refused, if this application form has not been filled in completely. Please send the completed application form to the organisation (see front page). I am aware that participation in this event is at my own cost and responsibility. I for myself have to ensure that all necessary conditions are met for the operation of my balloon.

Avec ma signature, je reconnais que le règlement de "Anmelde- und Teilnahmeanforderungen" comme contraignant. Je me rends compte que ma participation peut-être refusée, si le formulaire de demande n'est pas rempli complètement. Veuillez envoyer le formulaire de demande dûment rempli au Organisateur. (Voir la première page). Je suis conscient que la participation à cet événement est à votre propre coût et de responsabilité. Je me dois veiller à ce que les conditions nécessaires soient présents pour le fonctionnement de mon ballon.

Ich bin im Besitz einer ausreichenden Haftpflichtversicherung für den Betrieb meines Modell-Ballons und stelle den Veranstalter ausdrücklich von jeder Haftung gegenüber Dritte, bzw. mich selber, für die durch mich verursachten Schäden frei. Bei jedem Start habe ich einen Feuerlöscher griffbereit.

I have concluded adequate third party liability insurance for the operation of my model balloon and I expressly discharge the organiser from any third party liability/liability vis-à-vis myself for damage I may have caused. For each flight I will have a fire extinguisher within easy reach.

J'ai souscrit une assurance responsabilité à un montant suffisant pour l'opération de mon ballon et je dégage l'organisateur expressément de toute responsabilité à l'égard de tiers et de moi-même pour tous les dommages je pourrais provoquer. Pour chaque vol j'aurai un extincteur à la portée de main.

Eine gültige Kopie des Versicherungsnachweises ist beigefügt (für DMFV-Mitglieder nicht erforderlich).

For non-DMFV members: a valid copy of insurance certificate is enclosed | Pour les non-membres DMFV: une copie valide du certificat d'assurance est jointe

Datum (Date/Date)

Unterschrift (Signature/Signature)

